



دکمه های صدا

دکمه پاور

پورت USB Type-C

POCO C40

راهنمای شروع سریع

ازاینکه POCO C40 را انتخاب کردید متشکریم

دکمه‌پاور را به مدت طولانی فشار دهید تا دستگاه روشن شود. دستورالعمل‌های روی صفحه را برای پیکربندی دستگاه دنبال کنید. برای اطلاعات بیشتر، به وب سایت رسمی ما مراجعه کنید: [/global/service/userguide](http://global/service/userguide)
www.mi.com

MIUI (برای POCO)

از قبل نصب شده است MIUI به همراه POCO C40 (برای POCO)، سیستم عامل سفارشی مبتنی بر Android ما که به روز رسانی‌های مکرر و ویژگی‌های کاربر پسند را بر اساس پیشنهادات بیش از 200 میلیون کاربر فعال در سراسر جهان ارائه می‌دهد. برای اطلاعات بیشتر، لطفاً به en.miui.com مراجعه کنید

سینی سیم کارت:



درباره دو سیم کارت:

- دو سیم کارت 4G توسط اپراتورهای مخابراتی منتخب ارائه می‌شود و ممکن است در همه مناطق در دسترس نباشد.
- پشتیبانی از دو سیم کارت نانو. هنگام استفاده از هر دو اسلات سیم کارت، هر یک از کارت‌ها را می‌توان به عنوان کارت اصلی تنظیم کرد.
- فقط توسط اپراتورهای مخابراتی در مناطق خاصی پشتیبانی می‌شود VoLTE.
- ممکن است سیستم به طور خودکار برای عملکرد بهینه شبکه به روز شود. برای جزئیات، لطفاً به نسخه سیستم در حال استفاده در دستگاه مراجعه کنید.
- لطفاً سیم کارت‌های غیر استاندارد را در شیار سیم کارت قرار ندهید. ممکن است به شیار سیم کارت آسیب برسانند.
- هشدار: این دستگاه را جدا نکنید.



برای دفع ایمن این محصول باید اقدامات احتیاطی خاصی انجام شود. این علامت نشان می دهد که این محصول را نمی توان با سایر زباله های خانگی در اتحادیه اروپا دور ریخت. برای جلوگیری از آسیب رساندن به محیط زیست یا سلامت انسان در اثر دفع نامناسب زباله و ترویج استفاده مجدد پایدار از منابع مادی، لطفاً مسئولانه بازیافت کنید. برای بازیافت ایمن دستگاه خود، لطفاً از سیستم های بازگرداندن و جمع آوری استفاده کنید یا با خرده فروشی که دستگاه را در آنجا خریداری کرده اید تماس بگیرید.

برای مشاهده اعلامیه زیست محیطی ما، لطفاً به لینک زیر مراجعه کنید:
www.mi.com/en/about/environment

احتیاط

آگربا تری با نوع نادرست جایگزین شود، خطر انفجار وجود دارد. باتری های مستعمل را طبق دستورالعمل دور بیندازید.

برای جلوگیری از آسیب احتمالی شنوایی، برای مدت طولانی با صدای بلند گوش نکنید. اطلاعات بیشتر ایمنی و اقدامات احتیاطی را می توان در اینجا مشاهده کرد
www.mi.com/en/certification لینک زیر:



اطلاعات مهم ایمنی

- قبل از استفاده از دستگاه، تمام اطلاعات ایمنی زیر را بخوانید:
- استفاده از کابل ها، آداپتورهای برق یا باتری های غیرمجاز می تواند باعث آتش سوزی، انفجار یا خطرات دیگری شود.
- فقط از لوازم جانبی مجاز که با دستگاه شما سازگار هستند استفاده کنید.
- محدوده دمای کارکرد این دستگاه 0 تا 40 درجه سانتی گراد است. استفاده از این دستگاه در محیطی خارج از این محدوده دما ممکن است به دستگاه آسیب برساند.
- اگر دستگاه شما دارای باتری داخلی است، برای جلوگیری از آسیب رساندن به باتری یادستگاه، خودتان اقدام به تعویض باتری نکنید.
- این دستگاه را فقط با کابل و آداپتور برق موجود یا مجاز شارژ کنید. استفاده از آداپتورهای دیگر ممکن است باعث آتش سوزی، برق گرفتگی و آسیب به دستگاه و آداپتور شود.
- پس از اتمام شارژ، آداپتور را هم از دستگاه و هم از پریز برق جدا کنید. دستگاه را بیش از 12 ساعت شارژ نکنید.
- باتری باید بازیافت یا جدا از زباله های خانگی دور ریخته شود. استفاده نادرست از باتری ممکن است باعث آتش سوزی یا انفجار شود. دستگاه، باتری و لوازم جانبی آن را طبق مقررات محلی خود دور بیندازید یا بازیافت کنید.
- باتری را از هم جدا نکنید، ضربه نزنید، له نکنید یا نسوزانید. اگر باتری تغییر شکل داده یا آسیب دیده است، فوراً استفاده از آن را متوقف کنید.
 - باتری را اتصال کوتاه نکنید، زیرا ممکن است باعث گرم شدن بیش از حد، سوختگی یا آسیب های دیگر شود.
 - باتری را در محیطی با دمای بالا قرار ندهید.
 - گرمای بیش از حد ممکن است باعث انفجار شود.

- باتری را جدا نکنید، ضربه نزدیک یا له نکنید، زیرا ممکن است باعث نشت، گرم شدن بیش از حد یا منفجر شدن باتری شود.
- باتری را نسوزانید، زیرا ممکن است باعث آتش سوزی یا انفجار شود.
- اگر باتری تغییر شکل داده یا آسیب دیده است، فوراً استفاده از آن را متوقف کنید.
- کاربر نباید باتری را حذف یا تغییر دهد. خارج کردن یا تعمیر باتری فقط باید توسط مرکز تعمیرات مجاز سازنده انجام شود.
- دستگاه خود را خشک نگه دارید.
- سعی نکنید خودتان دستگاه را تعمیر کنید، اگر هر بخشی از دستگاه به درستی کار نمی کند، با پشتیبانی مشتری Mi تماس بگیرید یا دستگاه خود را به یک مرکز تعمیر مجاز ببرید.
- سایر دستگاه ها را مطابق دفترچه راهنمای آنها وصل کنید. دستگاه های ناسازگار را به این دستگاه وصل نکنید.
- برای آداپتورهای AC/DC، پریز باید در نزدیکی تجهیزات نصب شود و به راحتی قابل دسترسی باشد.

اقدامات احتیاطی ایمنی



- کلیه قوانین و قوانین قابل اجرا که استفاده از تلفن همراه را در موقعیت ها و محیط های خاص محدود می کند را رعایت کنید.
- از تلفن خود در پمپ بنزین ها یا در جوی های انفجاری یا محیط های بالقوه انفجاری، از جمله مناطق سوخت رسانی، زیر عرشه قایق ها، تأسیسات انتقال یا ذخیره سازی سوخت یا مواد شیمیایی، یا مناطقی که هوا ممکن است حاوی مواد شیمیایی یا ذرات غلات باشد، استفاده نکنید. گرد و غبار یا پودرهای فلزی برای خاموش کردن دستگاه های بی سیم مانند تلفن یا سایر تجهیزات رادیویی، از همه علائم ارسال شده پیروی کنید. برای جلوگیری از خطرات احتمالی، تلفن همراه یا دستگاه بی سیم خود را خاموش کنید وقتی در منطقه انفجار یا در مناطقی هستید که نیاز به خاموش کردن «رادیوهای دو طرفه» یا «دستگاه های الکترونیکی» دارند.
- از تلفن خود در اتاق های عمل بیمارستان، اورژانس یا بخش مراقبت های ویژه استفاده نکنید. همیشه کلیه قوانین و مقررات بیمارستان ها و مراکز بهداشتی را رعایت کنید. اگر دستگاه پزشکی دارید، لطفاً با پزشک خود و سازنده دستگاه مشورت کنید تا مشخص شود که آیا تلفن شما ممکن است در عملکرد دستگاه اختلال ایجاد کند یا خیر. برای جلوگیری از تداخل احتمالی با ضربان ساز، همیشه حداقل 15 سانتی متر فاصله بین تلفن همراه خود و ضربان ساز را حفظ کنید. این کار را می توان با استفاده از گوشی روی گوش مقابل ضربان ساز و عدم حمل تلفن در جیب سینه انجام داد. برای جلوگیری از تداخل با تجهیزات پزشکی، از تلفن خود در نزدیکی سمعک، کاشت حلزون یا سایر وسایل مشابه استفاده نکنید.

- تمام مقررات ایمنی هواپیما را رعایت کنید و در صورت لزوم گوشی خود را در داخل هواپیما خاموش کنید.
- هنگام رانندگی وسیله نقلیه، از تلفن خود مطابق با قوانین و مقررات مربوط به راهنمایی و رانندگی استفاده کنید.
- برای جلوگیری از برخورد رعد و برق، از تلفن خود در خارج از منزل در هنگام رعد و برق استفاده نکنید.
- در حین شارژ از تلفن خود برای برقراری تماس استفاده نکنید.
- از تلفن خود در مکان هایی با رطوبت بالا مانند حمام استفاده نکنید. انجام این کار ممکن است منجر به برق گرفتگی، جراحت، آتش سوزی و آسیب شارژر شود.

بیانیه امنیتی

لطفاً با استفاده از ویژگی به روزرسانی نرم افزار داخلی، سیستم عامل تلفن خود را به روزرسانی کنید یا از هر یک از مراکز خدمات مجاز ما بازدید کنید. به روز رسانی

نرم افزار از طریق روش های دیگر ممکن است به دستگاه آسیب برساند یا منجر به از دست رفتن داده ها، مسائیل امنیتی و سایر خطرات شود.



مقررات اتحادیه اروپا

اعلامیه انطباق قرمز

شرکت ارتباطات شیائومی با مسئولیت محدود اعلام می کند که این تلفن همراه دیجیتال Wi-Fi 220333QPG با GSM / GPRS / EDGE / UMTS / LTE با بلوتوث و RE 2014/53/EU مطابقت الزامات اساسی و سایر مقررات مربوطه دستورالعمل EC/1999/519، دستورالعمل های ICNIRP مشخص شده است، مطابقت دارد. متن کامل اعلامیه انطباق اتحادیه اروپا در آدرس اینترنتی زیر موجود است:
www.mi.com/en/certification

اطلاعات قرار گرفتن در معرض (SAR) RF

این دستگاه با محدودیت های نرخ جذب ویژه (SAR) برای جمعیت عمومی / مواجهه کنترل نشده (SAR) موضعی 10 گرم برای سر و تنه، حد مجاز: 2.0 وات/کیلوگرم) که در توصیه شورا EC/1999/519، دستورالعمل های ICNIRP مشخص شده است، مطابقت دارد. RED (دستورالعمل EU/2014/53).

در طول آزمایش SAR، این دستگاه تنظیم شد تا در بالاترین سطح توان تایید شده خود در تمام باندهای فرکانسی آزمایش شده ارسال کند و در موقعیت هایی قرار گرفت که قرار گرفتن در معرض RF را در هنگام استفاده در برابر سر بدون جداسازی و در نزدیکی بدن با فاصله 5 میلی متر شبیه سازی می کند.

انطباق SAR برای عملکرد بدنه بر اساس فاصله 5 میلی متری بین دستگاه و بدن انسان است. این دستگاه باید حداقل 5 میلی متر دورتر از بدن حمل شود تا اطمینان حاصل شود که سطح قرار گرفتن در معرض RF مطابق یا کمتر از سطح گزارش شده است. هنگام اتصال دستگاه در نزدیکی بدنه، باید از گیره یا غلاف تسمه ای استفاده شود که حاوی اجزای فلزی نباشد و حداقل 5 میلی متر فاصله بین دستگاه و بدنه حفظ شود. انطباق با قرار گرفتن در معرض RF با هیچ وسیله جانبی حاوی فلز پوشیده شده روی بدنه آزمایش یا تأیید نشده است، و باید از استفاده از چنین لوازم جانبی خودداری شود.

اطلاعات گواهی نامه (بالاترین SAR)

حد: 10 SAR گرم: 2.0 وات بر کیلوگرم.

مقدار SAR: هد: 0.599 W/Kg، بدن: 0.994 W/Kg (فاصله 5 میلی متر).

اطلاعات حقوقی

این دستگاه ممکن است در تمام کشورهای عضو اتحادیه اروپا کار کند. مقررات ملی و محلی را در محل استفاده از دستگاه رعایت کنید. این دستگاه تنها زمانی که در محدوده فرکانس 5250 تا 5350 مگاهرتز کار می کند، برای استفاده در فضای داخلی محدود می شود:

	DK	CZ	CY	مالت	BG	BE	AT
	IE	HU	EL	DE	FR	FI	EE
	PL	NL	MT	LU	آن	LV	IT
	بریتانیا (NI)	SE	ES	SI	SK	RO	PT
			TR	CH	نه	LI	IS

این دستگاه فقط برای استفاده در فضای داخلی در هنگ کنگ در فرکانس 5150 تا 5350 مگاهرتز محدود می شود.

محدودیت در باند 2.4 گیگاهرتز:

نروژ: این بخش فرعی برای منطقه جغرافیایی در شعاع 20 کیلومتری از مرکز Ålesund-Ny اعمال نمی شود.

اطمینان حاصل کنید که آداپتور برق مورد استفاده الزامات بند 6.4.5 در EN 62368-1 / IEC را برآورده می کند و طبق استانداردهای ملی یا محلی آزمایش و تأیید شده است.

باند های فرکانس و توان

این تلفن همراه باند های فرکانس زیر را فقط در مناطق اتحادیه اروپا و حداکثر توان فرکانس رادیویی را ارائه می دهد:

WCDMA band 1/8: 25.7 dBm

dBm GSM 1800: 32.5 dBm

GSM 900: 35.5

باند 1/3/7/8/20/28/38/40/41 LTE (2535-2655 مگاهرتز): dBm 25.7

بلوتوث: dBm 20

باند 2.4 Wi-Fi گیگاهرتز: dBm 20

وای فای 5 گیگاهرتز: 5150 تا 5250 مگاهرتز: 23 دسی بل، 5250 تا 5350 مگاهرتز: 20 دسی بل متر، 5470 تا

5725 مگاهرتز: 20 دسی بل متر، 5725 تا 5850 مگاهرتز: 14

مقررات FCC

این تلفن همراه با قسمت 15 قوانین FCC مطابقت دارد. عملکرد مشروط به دو شرط زیر است: (1) این دستگاه ممکن است تداخل مضر ایجاد نکند، و (2) این دستگاه باید هر گونه تداخل دریافتی را بپذیرد، از جمله تداخلی که ممکن است باعث عملکرد ناخواسته شود.

این تلفن همراه آزمایش شده و مطابق با قسمت 15 قوانین FCC با محدودیت های دستگاه دیجیتال کلاس B مطابقت دارد.

این محدودیت ها برای ایجاد حفاظت معقول در برابر تداخل مضر در تاسیسات مسکونی طراحی شده اند.

این تجهیزات انرژی فرکانس رادیویی را تولید می کند، استفاده می کند و می تواند تابش کند و اگر مطابق دستورالعمل نصب و استفاده نشود، ممکن است باعث ایجاد تداخل مضر در ارتباطات رادیویی شود.

با این حال، هیچ تضمینی وجود ندارد که تداخلی در یک نصب خاص رخ ندهد. اگر این تجهیزات باعث ایجاد تداخل مضر در دریافت رادیو یا تلویزیون شود، که با خاموش و روشن کردن تجهیزات قابل تشخیص است، به کاربر توصیه می شود با یک یا چند مورد از اقدامات زیر سعی در تصحیح تداخل داشته باشد:

- جهت آنتن گیرنده را تغییر دهید یا تغییر مکان دهید.
- فاصله بین تجهیزات و گیرنده را افزایش دهید.

- تجهیزات را به یک پریز در مداری متفاوت از مداری که گیرنده به آن متصل است وصل کنید.
- برای کمک با فروشنده یا تکنسین مجرب رادیو/تلویزیون مشورت کنید.

اطلاعات قرار گرفتن در معرض (SAR) RF

این دستگاه الزامات دولت برای قرار گرفتن در معرض امواج رادیویی را برآورده می کند. این دستگاه به گونه ای طراحی و ساخته شده است که از محدودیت های انتشار برای قرار گرفتن در معرض انرژی فرکانس رادیویی (RF) تجاوز نکند. استاندارد نوردهی برای دستگاه های بی سیم از یک واحد اندازه گیری به نام نرخ جذب خاص یا SAR استفاده می کند.

حد SAR تعیین شده توسط FCC 1.6 W/Kg است. برای عملکرد در بدن، این دستگاه آزمایش شده است و دستورالعمل های FCC قرار گرفتن در معرض RF را برای استفاده با لوازم جانبی بدون فلز و قرار دادن دستگاه در حداقل 1.0 سانتی متر از بدنه مطابقت دارد. انطباق با قرار گرفتن در معرض RF با هر وسیله جانبی پوشیده شده از بدن که حاوی فلز است آزمایش و تأیید نشده است و باید از استفاده از چنین لوازم جانبی پوشیده شده توسط بدن خودداری شود. هر وسیله جانبی که با این دستگاه برای کار با بدن استفاده می شود باید دستگاه را حداقل 1.0 سانتی متر از بدنه دور نگه دارد.

یادداشت FCC

تغییرات یا اصلاحاتی که صراحتاً توسط طرف مسئول مطابقت تأیید نشده است، می تواند اختیار کاربر را برای کار با تجهیزات از بین ببرد. برای اطمینان از انطباق با محدودیت های کلاس FCC B باید از کابل های محافظ با این دستگاه استفاده شود.



مقررات انگلستان

مقررات 2017 (SI 2017/1206) اعلامیه

انطباق

است: (2017/1206). متن کامل اعلامیه انطباق انگلستان در آدرس اینترنتی زیر موجود است (SI) مطابق با الزامات اساسی و سایر مقررات مربوطه مقررات تجهیزات رادیویی انگلستان 2017 Wi-Fi 220333QPG با بلوتوث و GSM / GPRS / EDGE / UMTS / LTE بدین وسیله اعلام می کند که این تلفن همراه دیجیتال Communications Co., Ltd. Xiaomi

www.mi.com/en/certification

اطلاعات قرار گرفتن در معرض (SAR) RF

این دستگاه با محدودیت های نرخ جذب ویژه (SAR) برای جمعیت عمومی / مواجهه کنترل نشده (SAR) موضعی 10 گرم برای سر و تنه، حد مجاز: 2.0 وات/کیلوگرم) که در توصیه شورا EC/1999/519، دستورالعمل های ICNIRP مشخص شده است، مطابقت دارد. و مقررات تجهیزات رادیویی بریتانیا 2017 (SI 2017/1206).

در طول آزمایش SAR، این دستگاه تنظیم شد تا در بالاترین سطح توان تأیید شده خود در تمام باندهای فرکانسی آزمایش شده ارسال کند و در موقعیت هایی قرار گرفت که قرار گرفتن در معرض RF را در هنگام استفاده در برابر سر بدون جداسازی و در نزدیکی بدن با فاصله 5 میلی متر شبیه سازی می کند.

انطباق SAR برای عملکرد بدنه بر اساس فاصله 5 میلی متری بین دستگاه و بدن انسان است. این دستگاه باید حداقل 5 میلی متر دورتر از بدن حمل شود تا اطمینان حاصل شود که سطح قرار گرفتن در معرض RF مطابق یا کمتر از سطح گزارش شده است. هنگام اتصال دستگاه در نزدیکی بدنه، باید از گیره یا غلاف تسمه ای استفاده شود که حاوی اجزای فلزی نباشد و حداقل 5 میلی متر فاصله بین دستگاه و بدنه حفظ شود. انطباق با قرارگرفتن در معرض RF با هیچ وسیله جانبی حاوی فلز پوشیده شده روی بدنه آزمایش یا تأیید نشده است، و باید از استفاده از چنین لوازم جانبی خودداری شود.

اطلاعات گواهینامه (بالترین SAR)

حد: 10 SAR گرم؛ 2.0 وات بر کیلوگرم.

مقدار SAR: هد: 0.599 W/Kg، بدن: 0.994 W/Kg (فاصله 5 میلی متر).

اطلاعات حقوقی

مقررات ملی و محلی را در محل استفاده از دستگاه رعایت کنید. این دستگاه تنها زمانی که در محدوده فرکانس 5150 تا 5350 مگاهرتز کار می کند، برای استفاده در فضای داخلی محدود می شود:



این دستگاه فقط برای استفاده در فضای داخلی در هنگ کنگ در فرکانس 5150 تا 5350 مگاهرتز محدود می شود.

اطمینان حاصل کنید که آداپتور برق مورد استفاده الزامات بند 6.4.5 در EN 62368-1 / IEC را برآورده می کند و طبق استانداردهای ملی یا محلی آزمایش و تأیید شده است.

باند های فرکانس و توان

این تلفن همراه باند های فرکانسی زیر را فقط در اتحادیه اروپا و انگلستان و حداکثر توان فرکانس رادیویی را ارائه می دهد:

WCDMA band 1/8: 25.7 dBm

dBm GSM 1800: 32.5 dBm

GSM 900: 35.5

باند 25.7 dBm (2535~2655MHz) 1/3/7/8/20/28/38/40/41

LTE بلوتوث: 20 dBm

باند 2.4 Wi-Fi گیگاهرتز: 20 dBm

وای فای 5 گیگاهرتز: 5150 تا 5250 مگاهرتز: 23 دسی بل، 5350 مگاهرتز: 20 دسی بل، 5470 تا

5725 مگاهرتز: 20 دسی بل، 5725 تا 5850 مگاهرتز: 14

برچسب الکترونیکی

این دستگاه دارای برچسب الکترونیکی برای اطلاعات گواهی است. برای دسترسی به آن، لطفاً به Certification < About phone < Settings بروید یا تنظیمات را باز کنید و «Certification» را در نوار جستجو تایپ کنید.

آداپتور

سازنده (1): Jiangsu Chenyang Electron Co., Ltd.: شماره 58 جاده
چنینانگ، پارک صنعتی هکسی، شهر هوانگ تانگ، 212364 شهر دانیانگ، استان جیانگ
سو، جمهوری خلق چین **سازنده (2):** Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.

آدرس (2): Town, Suichuan, Jian City, Jiangxi, PRChina, 343900

Xietian, Quanzhang

مدل: MDY-09-EY

ولتاژ ورودی: 100-240 ولت ~

فرکانس ورودی: 50/60 هرتز

ولتاژ خروجی: 5.0 ولت

جریان خروجی: 2.0A

توان خروجی: 10.0 وات

متوسط راندمان فعال: $\leq 79.04\%$

سلب مسئولیت

این راهنمای کاربر توسط شیائومی یا شرکت محلی وابسته به آن منتشر شده است. ممکن است شیائومی در هر زمان و بدون اطلاع قبلی، بهبودها و تغییرات این راهنمای کاربر را که به دلیل اشتباهات تایپی، نادرست بودن اطلاعات فعلی، یا بهبود برنامه ها و/یا تجهیزات ضروری است، انجام دهد. با این حال، چنین تغییراتی در نسخه های آنلاین جدید راهنمای کاربر گنجانده می شود (لطفاً جزئیات را در global/service/userguide / www.mi.com ببینید). تمام تصاویر فقط برای اهداف تصویری هستند و ممکن است دستگاه واقعی را به طور دقیق نشان ندهند.

نام نماینده مجاز سازنده در بریتانیا: UK Limited

Xiaomi Technology

آدرس: Ground Floor, North Wing, 100 Brook Drive, Green Park, Reading

Part سازنده: Xiaomi Communications Co., Ltd

آدرس پستی سازنده:

019، طبقه 9، ساختمان 33، 100085 District, Beijing, China

Xi'erqi Road Middle, Haidian

برند: POCO مدل: © Xiaomi Inc

220333QPG. کلیه حقوق محفوظ است.